

# Memorial

des

# MEMORIAL

DU

## Großherzogthums Luxemburg.

## GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.



Samstag, 26. April 1879.

Nr. 28.

SAMEDI, 26 AVRIL 1879.

**Bekanntmachung. — Stempel.**

Es wird hiermit zur Kenntnis des Publikums und der betreffenden Verwaltungs- und Justiz-Behörden gebracht, daß während des 2. Halbjahrs 1878 nachbezeichnete Personen die im Art. 5 des R.-G. Beschlusses vom 28. Sept. 1874 vorgesehene Ermächtigung zum Gebrauche eines Namensstempels zur Vernichtung der Wechselstempel nachgesucht und erhalten haben, nämlich:

1. die H. Melchior und Laroche, Erzgrubenausbeuter, zu Rodingen;
2. Hr. J. N. Glesener, Salz-Export-Geschäft, zu Luxemburg.

Ein Abdruck der genehmigten Namensstempel ist auf dem Einregistrationsamte des Wohnorts der Betheiligten hinterlegt worden.

Luxemburg den 19. April 1879.

Der General-Director der Finanzen,  
B. v. R ö b e.

**Avis. — Timbre.**

Il est porté à la connaissance du public et des autorités administratives et judiciaires que la chose concerne, que pendant le 2<sup>e</sup> semestre 1878 les personnes ci-après désignées ont demandé et obtenu l'autorisation prescrite par l'art. 5 de l'arrêté royal grand-ducal du 28 septembre 1874, pour l'emploi d'une griffe servant à l'oblitération des timbres mobiles, savoir:

1. MM. Melchior et Laroche, exploitants de minières, à Rodange;
2. M. J.-N. Glesener, Salz-Export-Geschäft, à Luxembourg.

Une empreinte des griffes autorisées se trouve déposée aux bureaux de l'enregistrement auxquels ressortissent les permissionnaires.

Luxembourg, le 19 avril 1879.

Le Directeur général des finances,  
V. DE ROEBE

**Bekanntmachung. — Versicherungswesen.**

Hr. Emil Beck, zu Godbringen, ist als Agent der Magdeburger-Feuerversicherungsgesellschaft bestätigt worden.

Luxemburg den 22. April 1879.

Für den General-Director der Finanzen:  
Der Regierungsrath,  
M. MÜLLENDORFF.

**Avis. — Assurances.**

M. Emile Beck, à Godbrange, a été agréé comme agent de la Compagnie d'assurances contre l'incendie dite « Magdeburger Feuer-Versicherungs-Gesellschaft ».

Luxembourg, le 22 avril 1879.

Pour le Directeur général des finances:  
Le Conseiller de Gouvernement,  
M. MULLENDORFF.

**Bekanntmachung. — Postwesen.**

Vom 1. bz. 11. Mai nächsthin ab werden die Abfahrts- und Ankunftsstunden der vorstehenden Brief-, Personen- und Gütertransportdienste geregelt werden, wie folgt:

**Echternach — Luxemburg.**

Abfahrt von Echternach, 4 Uhr Morgens;  
Ankunft in Luxemburg, 8 „ 15 „

**Mondorf — Luxemburg (Sommerdienst).**

Abfahrt von Mondorf, 5 U. 05 Am.  
Ankunft in Luxemburg (Bhf.), 7 U. 50 „  
id. in Luxemburg (Stadt), 8 U. 05 „

Luxemburg den 21. April 1879.

**Bekanntmachung. — Postwesen.**

Vom 1. Mai künftig ab ist zwischen Baufschleiden und Wiltz ein Brief-, Personen- und Gütertransportdienst errichtet und sind die Abfahrts- und Ankunftsstunden festgesetzt, wie folgt:

Abfahrt von Baufschleiden, 6 Uhr Mittags;  
Ankunft in Wiltz, 8 „ 30 „  
Abfahrt von Wiltz, 4 „ 30 Nachm.;  
Ankunft in Baufschleiden, 7 „ Nachmittags.

In Gemäßheit der Art. 2 und 4 des Beschlusses vom 22. December 1859 sind die Preise für den Personentransport folgendermaßen festgesetzt:

- 1° Von Baufschleiden nach Böwen . Fr. 0 77  
Von Böwen nach Wiltz . . . „ 1 10

- 2° Für die Fahrt zwischen den vorbenannten Ortschaften, 11 Centim per Kilometer.

Die Preise für den Gütertransport sind durch Art. 5 des vorerwähnten Beschlusses vorgesehen.

Luxemburg den 21. April 1879.

Der General-Director der Finanzen,  
B. v. R ö b e.

**Avis. — Postes.**

A partir du 1<sup>er</sup> resp. du 11 mai prochain, les heures de départ et d'arrivée des services de transport de dépêches et de messageries ci-après indiqués seront réglées comme suit:

**Echternach — Luxembourg.**

Départ d'Echternach, 4 h. du matin;  
Arrivée à Luxembourg, 8 „ 15 „

**Mondorf — Luxembourg (service d'été).**

Départ de Mondorf, 5 h. 05 du soir;  
Arrivée à Luxembourg (gare), 7 h. 50 id.  
id. à Luxembourg-ville 8 h. 05 id.

Luxembourg, le 21 avril 1879.

**Avis. — Postes.**

A partir du 1<sup>er</sup> mai prochain, un service de transport de dépêches et de messageries est établi entre Boulaide et Wiltz les heures de départ et d'arrivée de ce service sont fixées comme suit:

Départ de Boulaide, à 6 heures du matin;  
Arrivée à Wiltz, à 8 h. 30 id.  
Départ de Wiltz, à 4 h. 30 du soir;  
Arrivée à Boulaide, à 7 h. du soir.

En conformité des art. 2 et 4 de l'arrêté ministériel du 22 décembre 1859, le tarif pour le transport des personnes est fixé de la manière suivante:

- 1° De Boulaide à Bavigne . . . fr. 0 77  
De Bavigne à Wiltz . . . „ 1 10

- 2° Pour le trajet de chacune de ces localités, 11 centimes par kilomètre.

Les prix pour le transport des marchandises sont prévus par l'art. 5 de l'arrêté susvisé.

Luxembourg, le 21 avril 1879.

Le Directeur général des finances,  
V. DE ROEBE.

**Bekanntmachung. — Postwesen.**

Durch meinen Beschluß vom 21. d. Mts. ist ein Post-Relais zu Baschleiden errichtet worden, um vom 1. Mai d. J. ab in Thätigkeit zu treten.

Der Relais-Briefträger ist ebenfalls mit dem Packetpostdienst betraut.

Das Bureau steht dem Publikum jeden Tag von 2 bis 7 Uhr Abends offen.

Luxemburg den 21. April 1879.

Der General-Director der Finanzen,  
B. v. ROEBE.

**Avis. — Postes.**

Par mon arrêté du 21 avril courant, un relais de poste est établi à Boulaide pour entrer en exercice à partir du 1<sup>er</sup> mai prochain.

Le facteur de ce relais remplira également les fonctions d'agent de la poste aux colis.

Le bureau sera ouvert au public tous les jours de 2 à 7 heures du soir.

Luxembourg, le 21 avril 1879.

Le Directeur général des finances,  
V. DE ROEBE.

**Bekanntmachung. — Indigénat.**

Aus einem am 16. April c. vom Bürgermeister der Stadt Luxemburg aufgenommenen Protokoll geht hervor, daß Hr. Friedrich Wilhelm August Theodor Wehling, Bantgehilfe zu Luxemburg, daselbst am 3. August 1839 geboren, Sohn des verstorbenen Johann Christian Wehling, gebürtig aus Preußen, und dessen verstorbenen Ehegattin Maria Susanna Niederkorn, letztere gebürtig aus Luxemburg, erklärt hat, den Vortheil des Art. 10 des Civil-Geetzesbuches zur Wiedererlangung der Eigenschaft eines Luxemburgers beanspruchen und seinen Wohnsitz zu Luxemburg nehmen zu wollen.

Luxemburg den 19. April 1879.

Der General-Director der Justiz,  
Paul EYSCHEN.

**Avis. — Indigénat.**

Il résulte d'un acte reçu le 16 avril courant par le bourgmestre de la ville de Luxembourg, que M. Frédéric-Guillaume-Auguste-Théodore Wehling, commis de banque à Luxembourg, né en cette ville le 3 août 1839, fils de feu Jean-Chrétien Wehling, originaire de Prusse, et de feu son épouse Marie-Susanne Niederkorn, cette dernière originaire de la ville de Luxembourg, a déclaré vouloir revendiquer le bénéfice que lui accorde l'art. 10 du Code civil pour recouvrer la qualité de Luxembourgeois et vouloir fixer son domicile à Luxembourg.

Luxembourg, le 19 avril 1879.

Le Directeur général de la justice,  
Paul EYSCHEN.

**Bekanntmachung. — Wohnsitz.**

Durch Königl. Großh. Beschluß vom 9. April 1879 ist Hr. Philipp Andre, Hufschmied zu Hofingen, geboren zu Dasbourg (Preußen) am 8. Februar 1834, ermächtigt worden, seinen Wohnsitz im Großherzogthum zu nehmen.

Luxemburg den 19. April 1879.

Den General-Director der Justiz,  
Paul EYSCHEN.

**Avis. — Domicile.**

Par arrêté royal grand-ducal du 9 avril 1879, M. Philippe André, maréchal-ferrant à Hosingen, né à Dasbourg (Prusse) le 8 février 1834, a été autorisé à établir son domicile dans le Grand-Duché.

Luxembourg le 19 avril 1879.

Le Directeur général de la justice,  
Paul EYSCHEN.

**Bekanntmachung. — Prüfungsjury.**

Die Jury für Rechtswissenschaft, bestehend aus den H. H. Vannerus, Präsident des Bezirksamtes zu Diekirch, als Präsident, Chomé,

**Avis. — Jury d'examen.**

Le jury d'examen pour le droit, composé de MM. Vannerus, président du tribunal d'arrondissement de Diekirch, président, Chomé, con-

Obergerichtsrath, Schaaek, Vice-Präsident des Bezirksgerichtes zu Luxemburg, Leibfried, Advocat-Anwalt zu Luxemburg, als Mitglieder, und De Muyser, Advocat-Anwalt und Deputirte zu Luxemburg, als Mitglied-Secretär, wird in außerordentlicher Sitzung in einem der Säle des hiesigen Justizgebäudes zusammentreten, um zur Prüfung der nachbenannten Recipienten zu schreiten, und zwar

a) Für die Candidatur der Rechtswissenschaft:

Der H. Alphonse Feyder aus Grevenmacher, Ernst Hamelius aus Hosingen.

b) Für's erste Doctorat:

Der H. Paul Ulveling aus Luxemburg, Emil Wilhelmy aus Grevenmacher, und Alphonse Schleffer aus Bettborn.

c) Für's zweite Doctorat:

Der H. Ernst Arendt aus Luxemburg, und Michel Fohl aus Ehnen.

Die schriftliche Prüfung der beiden Recipienten für die Candidatur der Rechtswissenschaft ist auf den 26. Mai, 9 Uhr Vormittags und 3 Uhr Nachmittags anberaumt. Die mündliche Prüfung findet am Dienstag, 27. Mai, um 3 Uhr Nachmittags statt.

Die schriftliche Prüfung für's erste Doctorat der Rechtswissenschaft für die drei Recipienten ist auf Montag, den 5. Mai, 9 Uhr Vor- und 3 Uhr Nachmittags festgesetzt. Die mündliche Prüfung findet statt am 6. Mai, um 3 Uhr Nachmittags für die H. Schleffer und Ulveling, und am Mittwoch, den 7. Mai, um 3 Uhr Nachmittags für Hrn. Wilhelmy.

Die schriftliche Prüfung für's zweite Doctorat der Rechtswissenschaft ist für die beiden Recipienten auf Montag, den 19. Mai, 9 Uhr Vor- und 3 Uhr Nachmittags anberaumt. Die mündliche Prüfung findet am Dienstag, den 20. Mai, um 3 Uhr Nachmittags statt.

Luxemburg den 22. April 1879.

Der General-Director der Finanzen,  
B. v. R ö b e.

seiller à la Cour supérieure de justice, Schaaek, président du tribunal d'arrondissement de Luxembourg, Leibfried, avocat-avoué à Luxembourg, membres, et De Muyser, avocat-avoué et député à Luxembourg, membre-secrétaire, se réunira en session extraordinaire dans une des salles du palais de justice à Luxembourg, à l'effet de procéder à l'examen des récipiendaires ci-après dénommés, savoir :

a) Pour la candidature en droit:

MM. Alphonse Feyder de Grevenmacher, et Ernest Hamelius, de Hosingen.

b) Pour le premier doctorat:

MM. Paul Ulveling de Luxembourg, Emile Wilhelmy de Grevenmacher, et Alphonse Schlesser de Bettborn.

c) Pour le deuxième doctorat:

MM. Ernest Arendt de Luxembourg, et Michel Fohl d'Ehnen.

L'examen par écrit des deux récipiendaires pour la candidature en droit est fixé au lundi, 26 mai, à 9 heures du matin et à 3 heures de relevée. L'examen oral aura lieu le mardi, 27 mai, à 3 heures de relevée.

L'examen par écrit pour le premier doctorat en droit est fixé pour les trois récipiendaires au lundi, 5 mai, à 9 heures du matin et à 3 heures de relevée. L'examen oral aura lieu le mardi, 6 mai, à 3 heures de relevée pour MM. Schlesser et Ulveling, et le mercredi, 7 mai, à 3 heures de l'après-midi pour M. Wilhelmy.

L'examen par écrit pour le deuxième doctorat en droit est fixé pour les deux récipiendaires, au lundi, 19 mai, à 9 heures du matin et à 3 heures de relevée. L'examen oral aura lieu le mardi, 20 mai, à 3 heures de l'après-midi.

Luxembourg, le 22 avril 1879.

Le Directeur général des finances,  
V. DE ROEBE.